



Centre de recherche
et d'intervention sur
l'éducation et la vie
au travail

Pavillon des sciences de
l'éducation
2320, rue des Bibliothèques
Local 658, Université Laval
Québec QC G1V 0A6
Site web :
www.fse.ulaval.ca/crievat

Volume 4, numéro 2
Mars 2010

Table des matières

Introduction.....	1
Le CRIEVAT en primeur.....	1
À propos des chercheuses et chercheurs.....	3
À propos des étudiantes et étudiants.....	4
Vos suggestions de lecture.....	9
Appel de communications.....	11
Varia.....	12
À mettre à l'agenda.....	12

Le Comité éditorial

Johanne Bernier, M.Ps.,
rédactrice et adjointe à la
direction du CRIEVAT
Charles Bujold, Ed.D.,
professeur associé et
chercheur associé au
CRIEVAT
Diane Dussault, agente de
secrétariat
Geneviève Fournier, Ph.D.,
professeure titulaire et
directrice du CRIEVAT
Guylaine Laroche, B.A.A.,
étudiante à la maîtrise en
sciences de l'orientation
Annie Pilote, Ph.D.,
professeure adjointe et
chercheuse régulière au
CRIEVAT
Helen Simard, M.A.,
adjointe à la direction du
CRIEVAT

INTRODUCTION

Le printemps est à nos portes ; c'est la saison des changements et des activités foisonnantes au CRIEVAT !

En février dernier, le Centre a accueilli Madame Pascale Molinier du Cnam à Paris. Consultez les sections « Le CRIEVAT en primeur » et « À mettre à l'agenda » pour en savoir plus sur son passage et découvrir les autres événements qui s'en viennent en cette belle saison !

L'arrivée du beau temps est aussi signe d'un air nouveau ! À compter du mois d'avril, **Helen Simard**, professionnelle de recherche au CRIEVAT, prendra la relève à titre de rédactrice principale de *La VIE de Recherche au CRIEVAT* et adjointe à la direction du Centre. **Johanne Bernier**, qui occupait ces fonctions, nous quitte afin de relever d'autres défis.

Ce numéro printanier vous propose aussi une synthèse des travaux de maîtrise de **Karine Vieux-Fort**, étudiante actuellement au doctorat en administration et évaluation en éducation sous la direction d'**Annie Pilote**. Ses recherches sur les représentations sociales et l'identité des jeunes scolarisés en anglais nous interpellent alors qu'un débat sur la langue et les enjeux sur notre identité sont bien d'actualité !

Enfin, vous avez été nombreux à nous faire part de vos suggestions de lecture au cours des dernières semaines. Nous espérons que notre sélection saura vous plaire. Encore une fois merci à toutes les personnes qui nous ont envoyé des informations pour le bulletin et bonne lecture !

Le Comité éditorial

LE CRIEVAT EN PRIMEUR

Nouvelle de dernière heure : Une grande distinction pour Charles Bujold

C'est avec grand plaisir que nous apprenions cette semaine que Charles Bujold, professeur émérite à la Faculté des sciences de l'Éducation, est co-récipiendaire, pour 2010, du prestigieux prix Stu Conger de leadership en orientation professionnelle et développement de carrière. Depuis 1997, ce prix est octroyé annuellement par la Fondation canadienne pour le développement de carrière (FCDC) à des personnes reconnues pour leurs contributions de premier ordre au domaine.

Le prix sera remis à Monsieur Bujold le 13 mai prochain, au cours du banquet de la conférence de l'Association canadienne de counseling et de psychothérapie (ACCP) qui se tiendra à Charlottetown, Île-du-Prince Édouard.

À ce prix se rattache une bourse de 1000 \$ que Monsieur Bujold aura le plaisir de décerner à une étudiante ou un étudiant aux études supérieures « qui démontre des qualités de leadership prometteuses et dont les travaux sont consacrés à un aspect du développement de carrière », selon les termes utilisés par la fondation. Cette bourse peut être séparée en deux dans le cas où deux personnes apparaîtraient également méritantes. L'annonce du ou des bénéficiaires se fera avant l'été 2010.

Des remerciements tout spéciaux

Nous tenons à souligner le départ de Johanne Bernier, qui a accompli d'une façon plus que remarquable ses fonctions d'adjointe à la direction du CRIEVAT pour l'année 2009-2010. Le professionnalisme, l'esprit d'équipe, l'ouverture et la joie de vivre de Johanne ont marqué son passage au CRIEVAT. Nous l'en remercions sincèrement.

Nous souhaitons à Johanne tout le bonheur possible dans l'accomplissement et la poursuite de ses projets. Merci pour ton passage parmi nous !

L'équipe de rédaction de la VRC, les chercheur-e-s et les étudiant-e-s du CRIEVAT

Le CRIEVAT accueille Pascale Molinier



Pascale Molinier

Du 3 au 5 février dernier, Madame Pascale Molinier, maître de conférences en psychologie au Conservatoire national des arts et métiers (Cnam) à Paris et rédactrice en chef de la revue *Travailler, Revue Internationale de psychopathologie et psychodynamique du travail*, était de passage au Centre de recherche.

Dans le cadre des *Rendez-vous du CRIEVAT*, Madame Molinier a offert une conférence sur l'évolution du monde du travail selon une perspective du genre. Sa présentation a abordé plus spécifiquement deux thèmes qui lui sont chers : l'éthique du « care » et la critique de l'idéologie de la performance au travail. L'évènement a réuni près d'une vingtaine de participants.

Chercheurs et étudiants du CRIEVAT ont également pu profiter de l'expertise de Madame Molinier, une pionnière de la psychodynamique du travail, et échanger avec elle à l'occasion de séminaires privés. Ses propos sur l'éthique féministe et son regard sur le travail du « care », aussi bien en France qu'au Québec, ont suscité un grand intérêt des personnes présentes.

Pour en connaître davantage sur les travaux de recherche de Madame Molinier, nous vous invitons à consulter son plus récent ouvrage : *Qu'est-ce que le care ?*, que vous retrouverez dans nos suggestions de lecture. Nous vous proposons également un colloque international sur le « care » dans la section « À mettre à l'agenda ».

Les Rendez-vous du CRIEVAT à venir

Chercheuse nouvellement arrivée au CRIEVAT, Madame **Marie-Chantal Doucet**, présentera le **mardi 23 mars**, de 12h00 à 13h30, la conférence : *Savoirs implicites et modélisation d'une pratique d'intervention sociale en déficience visuelle*. Cette rencontre se déroulera au local 182 de la Tour des sciences de l'éducation.

Le **mardi 13 avril**, Monsieur Maurice Legault, professeur émérite à la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval, vous convie à un échange réflexif sur trois thèmes : *L'analyse de pratique, l'explicitation de l'action et l'intégration de la personne*. Ce *Rendez-vous du CRIEVAT* vous est proposé de 12h15 à 13h45, au local 182 de la Tour des sciences de l'éducation.

Enfin, notre dernier *Rendez-vous* de la saison se tiendra en compagnie de Monsieur Jean Guichard, professeur de psychologie au CNAM et membre du Centre de recherche sur le travail et le développement (CRTD), CNAM-INETOP. Le **jeudi 13 mai**, de 12h00 à 13h30 (salle à confirmer), M. Guichard nous propose une conférence sur *l'entretien constructiviste de conseil en orientation : une méthode pour aider les personnes à développer leurs compétences pour s'orienter dans les sociétés de la modernité tardive*.

Lancement du programme de soutien à la recherche du Fonds Desjardins en développement de carrière

Au total, 9 demandes ont été déposées suite à l'appel lancé dans le cadre du programme de soutien à la recherche du Fonds Desjardins en développement de carrière, affilié au CRIEVAT. Elles sont réparties de la façon suivante : Volet 1 – Formation des étudiantes et des étudiants à la recherche (5 étudiants réguliers au doctorat); Volet 2 – Développement de la recherche (3 chercheurs réguliers, 1 chercheur associé); Volet 3 – Développement du centre (CRIEVAT). Le comité scientifique se réunira le 23 mars afin d'évaluer les demandes reçues et ses recommandations seront soumises au comité directeur le 15 avril. Les résultats seront connus après le 1^{er} mai.

À PROPOS DES CHERCHEUSES ET CHERCHEURS

Renée Cloutier est nommée professeure émérite

Le 2 février dernier, le Conseil de l'Université Laval a rendu hommage à **Renée Cloutier**, chercheuse associée au CRIEVAT, en la nommant professeure émérite à la Faculté des sciences de l'éducation.

Honorifique et exceptionnel, le titre de professeur émérite est la plus haute reconnaissance que l'Université peut accorder à l'un de ses professeurs. Il est conféré par le Conseil universitaire, sur recommandation du vice-recteur aux ressources humaines, à un professeur qui a travaillé pendant au moins 15 années consécutives à l'Université et qui a été nommé professeur titulaire au moins 5 ans avant la fin de ses fonctions régulières de professeur.

Madame Cloutier possède une longue et riche feuille de route qui laissera sans aucun doute ses traces. Professeure reconnue pour ses qualités pédagogiques exceptionnelles et chercheuse activement et rigoureusement engagée dans le champ des études féministes et la lutte aux inégalités dans les systèmes d'éducation, une telle promotion reconnaît son cheminement professionnel exemplaire.

Nos plus sincères félicitations à Madame Cloutier!

Nouvelles publications

Bujold, C. et **Gingras, M.** (2010). Un nouveau paradigme pour l'orientation : perspectives, limites, et défis. *L'orientation scolaire et professionnelle* [En ligne], 39(1), 73-86.

Goyer, L. (2010). *Modalités d'accompagnement en matière de développement de carrière dans le contexte des PME : une recension des écrits*. GDRC-FCDC : Ottawa.

Goyer, L. (2010). *Sommaire exécutif. Étude sur l'autogestion de carrière : Mon GPS de carrière*. GDRC-FCDC : Ottawa.

Pilote, A. et **M. Molgat** (2010). Saisir la (re)production de la francophonie à travers les déplacements des jeunes. Exode, migration ou mobilité ? Dans N. Bélanger, N. Garant, P. Dalley et T. Desabrais (2010), *Produire et reproduire la francophonie en la nommant* (pp. 231-261). Sudbury, Ontario : Prise de Parole.

Des étudiantes et étudiants qui cherchent et qui trouvent

ÉTUDE DE CAS AUPRÈS DE JEUNES SCOLARISÉS EN ANGLAIS À QUÉBEC : REPRÉSENTATIONS DE LA COMMUNAUTÉ ANGLOPHONE ET POSITIONNEMENTS IDENTITAIRES¹

Karine Vieux-Fort, M.A.
Candidate au doctorat en administration et
évaluation en éducation à l'Université Laval



Introduction

Les anglophones dans la province du Québec représentent l'une des deux communautés de langues officielles au Canada avec les francophones hors-Québec. Cette population linguistique est marquée par une importante diversité aux plans géographique, historique et social, ne permettant pas de parler d'une communauté anglophone, mais bien des communautés anglophones (Caldwell & Waddell, 1982). Or, au-delà de ces distinctions, les anglophones ont vécu depuis les années 1960 des changements politiques et législatifs découlant de la Révolution tranquille qui se sont entre autres concrétisés par le référendum sur la Souveraineté Association de 1980 et la mise en place de la Charte québécoise de la langue française (Loi 101) en 1977. Ces changements ont essentiellement eu un impact sur la perception que les anglophones avaient d'eux-mêmes, les amenant à passer d'un statut dit de majorité dans un vaste ensemble nord-américain à une minorité linguistique dans une province maintenant officiellement francophone (Clift & McLeod Arnopoulos, 1979).

Le domaine de l'éducation est certainement l'un des lieux où les répercussions de tels changements se sont fait particulièrement sentir. L'application de la Loi 101 touchait entre autres l'accès aux écoles de langue anglaise de niveaux primaire et secondaire subventionnées par l'État, que celles-ci soient catholiques ou protestantes. Dorénavant, seules les familles de la minorité anglophone historique, c'est-à-dire où l'un des parents a réalisé la majorité de sa scolarité primaire en anglais au Québec², y étaient éligibles. En vertu de ces droits scolaires, l'école de la minorité linguistique est alors investie d'un mandat de transmission de la langue, de la culture et de l'héritage anglophone (Foucher, 2007).

Or, depuis quelques années, on assiste à un phénomène de recomposition scolaire se manifestant plus particulièrement à l'extérieur de la région métropolitaine de Montréal. La multiplication des unions exogames (français-anglais) rend l'école de langue anglaise accessible à des enfants dont la langue maternelle ou la principale langue d'usage n'est pas forcément l'anglais (Lamarre, 2007). Conséquemment, les écoles de langue anglaise soumises à la Loi 101 sont aujourd'hui caractérisées par la présence accrue de la langue française, remettant en question la capacité de ces institutions à assurer leur rôle constitutionnel (Pilote & Bolduc, 2008).

La région métropolitaine de Québec est caractérisée par une telle situation puisque la proportion de personnes déclarant avoir uniquement l'anglais ou l'anglais et le français comme langue(s) maternelle(s) ou comme

¹ Ce texte s'inspire de mon mémoire de maîtrise (Vieux-Fort, 2009b) et du texte *De la représentation au positionnement identitaire : étude de cas en milieu scolaire anglophone à Québec* (Vieux-Fort & Pilote, soumis pour publication). Ces écrits s'inscrivent dans un projet plus large dirigé par Annie Pilote, *La construction de l'identité politique des jeunes en milieu minoritaire : étude comparative au Nouveau-Brunswick et au Québec* (FQRSC). Leur réalisation a aussi été possible grâce au Fonds Desjardins en développement de carrière.

² Cette mesure sera plus tard élargie aux parents ou aux jeunes ayant fait la majorité de leur scolarité primaire en anglais au Canada (Article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés).

principale(s) langue(s) d'usage à la maison représentait moins de 1.5% de la population en 2006 (Statistique Canada, 2006). Cette communauté anglophone a donc un poids numérique particulièrement faible et est conséquemment caractérisée par une importante intégration à un milieu social majoritairement francophone. Dans un tel contexte, l'école de langue anglaise représente une institution centrale pour la communauté anglophone (Pilote, 2008) puisque celle-ci est considérée comme un lieu d'enseignement, mais aussi comme un centre social et d'activités communautaires où la population peut partager un héritage, des valeurs culturelles ainsi qu'un attachement régional (Quebec English School Boards Association [QESBA], 2002). Les écoles de cette région sont également composées d'une forte proportion de francophones. Pour illustrer cette situation, en 2005-2006 les francophones de langue maternelle étaient deux fois plus nombreux que les anglophones de langue maternelle dans les écoles anglaises de la région de Québec (Jedwab, 2007). Il importe donc de mieux connaître cette nouvelle génération de jeunes qui est présentement dans les écoles de la minorité linguistique, car celle-ci participera à façonner la communauté anglophone de demain, affectant à la fois sa vitalité et sa viabilité future (QESBA, 2002).

L'objectif principal de cette recherche de maîtrise (Vieux-Fort, 2009b) visait donc à présenter un portrait de cette jeunesse scolarisée en anglais à Québec à travers une étude de cas sur les représentations de la communauté anglophone et les positionnements identitaires de 10 jeunes du secondaire anglophone. L'hypothèse émise à cet effet est que l'identification des jeunes dépend fondamentalement de leurs représentations des communautés linguistiques (anglophone et francophone). Cette étude constitue une amorce à un sujet encore très peu abordé dans la littérature. En effet, les écrits ayant trait aux anglophones du Québec sont peu nombreux et la majorité porte sur la région métropolitaine de Montréal où la population de langue anglaise est la plus concentrée à travers la province. Ainsi, la littérature relative à la région de Québec spécifiquement est encore plus limitée (Magnan-MacKay, 2005; Magnan, 2010; Pilote, 2008; Vieux-Fort, 2009b; Vieux-Fort et Pilote, sous presse). De plus, aucune étude avant celle-ci n'a analysé les représentations de la communauté anglophone. Cette question est indirectement abordée à travers la plupart des ouvrages traitant souvent d'un autre sujet (Vieux-Fort, 2009a). Ajoutons qu'aucune étude ne s'est penchée sur la perspective des jeunes scolarisés en anglais quant à leurs représentations et identification à la communauté anglophone.

Fondements conceptuels

Cette étude met en relief deux concepts centraux : les représentations sociales et l'identification. Les représentations sociales doivent être comprises en tant que construits spécifiques à chaque individu et dont les caractéristiques sont le reflet de la personne qui les institue (Jodelet, 1993). Le caractère subjectif qui s'y associe est manifeste dans l'étude des représentations sociales (Watier, 1996) et bien qu'il en soit ainsi, ces dernières sont essentielles aux individus puisqu'elles permettent à chacun de se donner un cadre dans lequel ses conduites prendront un certain sens. Ces cadres ou réalités sociales dites « objectives », bien que socialement construites (Berger & Luckman, 1966), sont en fait essentiels pour les individus (Thompson, 2001). Les représentations sociales engagent alors une quelconque forme d'adhésion personnelle, d'identification, de la part des sujets (Juteau, 1999). Cette identification dépend alors de la façon dont on se représente un objet, une idée (Tajfel, 1981), mais aussi de l'identité de chacun (Dubar, 2006; Breton, 1994).

Méthodologie

Du courant de la recherche qualitative, trois techniques ont été utilisées de manière complémentaire : le dessin, le récit de vie et la photographie commentée. C'est auprès de 10 jeunes de quatrième secondaire d'une école de langue anglaise de la ville de Québec que les données ont été recueillies sur une base volontaire. Parmi ceux-ci, six sont des garçons et quatre sont des filles; six proviennent d'une famille exogame (anglais-français) et quatre d'une famille endogame francophone.

Les données ont été collectées en deux temps. La première étape combinait la technique visuelle du dessin et le récit de vie. Durant cette étape, chaque participant était d'abord invité, dans le cadre d'un entretien individuel, à dessiner la communauté anglophone telle qu'il se la représente et à se situer par rapport à cette conception. Le participant avait ensuite à verbaliser sur son dessin. Cette technique permettait au sujet de formuler sa pensée ou d'approfondir un concept ou une représentation sociale autrement que par voie discursive (Harper, 2002). Succédait un entretien semi-directif de type récit de vie afin de retracer le parcours scolaire, familial et identitaire. La

spécificité de saisir l'expérience de chaque participant à travers l'interprétation qu'il en fait est probante (Peneff, 1990). La seconde étape de la collecte des données s'est déroulée six mois plus tard et a utilisé de la photographie commentée. Chaque participant a reçu une caméra jetable et avait pour consigne de photographier ce qui représentait pour lui la communauté anglophone de Québec. Cette technique présente l'avantage de capter un aperçu de la vision du monde entretenue par le sujet (Taylor, 2002; Douglas, 1998) et ensuite de lui donner l'opportunité d'en discuter dans le cadre d'un entretien individuel semi-dirigé (Ziller, 1990). La combinaison de ces trois techniques s'est avérée pertinente en proposant aux jeunes participants plusieurs voies de réflexion notamment aux niveaux imagé, verbal et visuel. Une analyse de contenu (Blanchet & Gotman, 2007) a finalement été effectuée dans l'ensemble des données recueillies par entretien.

Résultats

L'analyse des profils identitaires s'est inspirée du cadre de socialisation de Claude Dubar (2006) dans lequel les identités sociales sont vues comme des transactions entre les identités transmises par le milieu social (identité pour autrui) et l'identité subjective (identité pour soi). Dans cette négociation de leur identité, les jeunes font appel à leurs représentations sociales pour guider leur positionnement qui est à la fois le reflet de la manière dont ils conçoivent les frontières de ces communautés et de la manière dont ils s'auto-définissent. Les résultats ont, dans le mémoire, été présentés par profil de manière détaillée. Pour cet article, un accent sera mis sur les principaux résultats afin de dégager, d'une part, les représentations de la communauté anglophone afin d'établir des liens avec les positionnements identitaires, et d'autre part, les liens entre ces identifications et l'identité.

Au niveau des représentations sociales, une diversité de représentations a d'abord été recueillie. Celles-ci abordent notamment des éléments liés à l'histoire, aux institutions, aux réseaux sociaux, à la présence de l'anglais dans la vie quotidienne, aux lieux, aux questions idéologiques et à la composition régionale, générationnelle et ethnique. La communauté anglophone est ainsi très souvent conçue ou pensée en rapport avec la communauté francophone majoritaire, ceci se manifestant fortement à travers les dessins où l'ensemble des participants ont dessiné la communauté anglophone en rapport avec la communauté francophone bien que la consigne ne concernait que la communauté de langue anglaise. Les représentations des communautés linguistiques induisent souvent des questions civiques au sens que la communauté anglophone est souvent associée au Canada tandis que la communauté francophone est souvent associée au Québec. Ajoutons que pour plusieurs, il demeure difficile de penser la communauté de langue anglaise, ce commentaire se manifestant plus fortement chez les jeunes provenant de familles endogames francophones. Hormis cette pluralité des représentations, l'école fréquentée par les jeunes est certainement le seul élément récurrent dans l'ensemble des discours. Ceci s'explique essentiellement par la place centrale qu'occupe l'école dans la vie d'un élève, mais aussi par le caractère anglophone que cet établissement revêt dans un environnement social francophone permettant à tous d'associer sans aucun doute la communauté de langue anglaise à l'institution dans laquelle ils reçoivent leur formation.

La diversité des représentations recueillies génère une diversité de positionnements identitaires. Quatre catégories de positionnement se dégagent, soit être dans la communauté anglophone, dans la communauté francophone, dans les deux communautés linguistiques (synonyme d'une multi-appartenance) et dans une communauté elle-même conçue comme étant bilingue (fruit d'un mélange entre les communautés anglophone et francophone). Parmi les jeunes provenant de famille exogame, on retrouve des identifications à la communauté anglophone, aux deux communautés linguistiques et entre ces deux mêmes communautés. Parmi les jeunes de famille endogame francophone, certains s'associent à la communauté francophone ou à une communauté bilingue. Au-delà de cette identification « classificatrice », les raisons justifiant le positionnement sont propres à chacun, considérant les frontières établies des groupes linguistiques qui se font entre autres à partir des représentations. À titre d'exemple, se dire dans la communauté anglophone n'a pas la même signification pour l'ensemble des participants puisque pour certains cela renvoie à des considérations généalogiques, et pour d'autres à des pratiques langagières. Il est néanmoins très pertinent de souligner qu'indépendamment de l'identification respective de chacun, tous les participants disent appartenir *de facto* à la communauté anglophone de par leur fréquentation d'une école de langue anglaise. Cette identification semble aller de soi pour certains tandis que pour d'autres elle se fait réellement à l'encontre de leur identité et de leur positionnement identitaire revendiqués. Rappelons que l'école de langue anglaise est la seule représentation commune à l'ensemble des participants. Cela témoigne alors du rôle majeur que joue l'institution scolaire dans un tel contexte linguistique minoritaire.

Cette recherche démontre aussi que l'identification aux communautés linguistiques se fait également en fonction de l'identité que chacun s'attribue. D'abord, ceux s'identifiant comme des bilingues à prédominance anglophone disent appartenir à la communauté anglophone. Ceux se disant plus francophones disent appartenir à la communauté francophone. Ceux se disant bilingues se positionnent dans les deux communautés linguistiques ou à la frontière. Une certaine association s'établit donc entre identité et identification; entre « ce que je dis être » et « la place que j'occupe au sein des groupes linguistiques ».

Discussion

Cette étude suppose certaines applications pour les sciences de l'orientation dans la mesure où un aspect commun chez plusieurs participants s'est manifesté concernant l'insécurité relative à leur sentiment de compétence linguistique. Nombreux sont les participants à témoigner de cette difficulté probante à maîtriser le français, et ce, peu importe le type de famille. Certes, ce sentiment d'insécurité linguistique au niveau du français se manifeste plus fortement auprès des participants provenant de familles endogames francophones puisque l'ensemble dit éprouver des problèmes. Cette insécurité représente une sorte de frein à l'identification linguistique car plusieurs témoignent notamment de leur identification plus manifeste à la communauté francophone tout en soulignant se sentir nettement plus compétents en anglais. Une explication se trouve entre autres dans le fait que plusieurs participants, notamment ceux provenant d'une famille endogame francophone, ont toujours fréquenté des écoles de langue anglaise depuis le début de leur scolarisation (ce choix s'expliquant souvent par le fait que plusieurs parents veulent offrir un capital social plus avantageux à leurs enfants). Ils sont ainsi très fortement socialisés en français par leur environnement social et familial, ils parlent le français sans difficulté majeure, mais au niveau de l'écrit et de la lecture, des problèmes surgissent remettant en question leurs habiletés langagières. Cette question influence ainsi leurs choix d'orientation scolaire et professionnelle au niveau linguistique, engageant des considérations liées notamment à une possible mobilité (que certains qualifient d'« exode ») de la région, voire de la province de Québec.

Références

- Berger, P. & Luckman, T. (1966). *The Social Construction of Reality*. New York : Penguin.
- Blanchet, A. & Gotman, A. (2007). *L'enquête et ses méthodes. L'entretien*. (2^e éd.). Paris : Armand Colin.
- Breton, R. (1994). Modalités d'appartenance aux francophonies minoritaires. Essai de typologie. *Sociologie et sociétés*, 26(1), 59-69.
- Caldwell, G. & Waddell, E. (1982). Introduction. Faire le point pour mieux envisager le futur. Les responsables du volume. Dans G. Caldwell & E. Waddell (dir.), *Les Anglophones du Québec : de majoritaires à minoritaires* (pp.17-23). Québec : Institut québécois de recherche sur la culture.
- Clift, D. & McLeod Arnopoulos, S. (1979). *Le fait anglais au Québec*. Montréal : Libre Expression.
- Douglas, K.B. (1998). Seeing as Well as Hearing : Responses to the Use of an Alternative Form of Data Representation in a Study of Students' Environmental Perceptions. ASHE Annual Meeting Paper. Document présenté lors de *Annual Meeting of the Association for the Study of Higher Education*. Miami (5-8 novembre).
- Dubar, C. (2006). *La socialisation. Construction des identités sociales et professionnelles*. (3e éd.). Paris : Armand Colin.
- Foucher, P. (2007). Legal environment of official languages in Canada. *International Journal of the Sociology of Language*, 185, 53-69.
- Harper, D. (2002). Talking about pictures : a case for photo elicitation. *Visual Studies*, 17(1), 13-26.
- Jedwab, J. (2007). Follow the leaders : reconciling identity and governance in Quebec's anglophone population. *International Journal of the Sociology of Language*, 185, 71-87.
- Jodelet, D. (1993). *Les représentations sociales*. Paris : Presses Universitaires de France.
- Juteau, D. (1999). *L'ethnicité et ses frontières*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- Lamarre, P. (2007). Anglo-Quebec today : looking at community and schooling issues. *International Journal of the Sociology of Language*, 185, 109-132.
- Magnan, M.-O. (2010). Franchir les frontières scolaires, franchir les frontières identitaires ? *Ethnologies*, 31(2), 289-312.
- Magnan-MacKay, M.-O. (2005). *Facteurs de rétention des anglo-québécois : étude de deux générations de la région de Québec*. Mémoire de maîtrise, Université Laval, Québec, Canada.
- Peneff, J. (1990). *La méthode biographique. De l'École de Chicago à l'histoire orale*. Paris Cedex : Armand Colin.
- Pilote, A. (2008). Group Behaviour. Exploring the role of schools in shaping English Quebecers' identity. *Quebec Heritage*, 4(11), 21-22.

Pilote, A. & Bolduc, S. (avec la collaboration de D. Gérin-Lajoie) (2008). *L'école de langue anglaise au Québec. Bilan des connaissances et nouveaux enjeux. Phase 2 : Compte-rendu des tables rondes des régions de Québec et de Montréal*. Moncton : Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

Quebec English School Boards Association (2002). *Brief on the fluctuating demographics in the education sector*. [En ligne] http://www.qesba.qc.ca/documents/briefs_docs/fluctuations_demographics.PDF (février 2008).

Statistique Canada (2006). Profils des secteurs de recensement du SR 0101.00, [En ligne] http://www12.statcan.ca/english/census06/data/profiles/community/Details/Page.cfm?Lang=F&Geo1=CMA&Code1=421__&Geo2=PR&Code2=24&Data=Count&SearchText=Qu%C3%A9bec&SearchType=Begins&SearchPR=01&B1=All&Custom= (juin 2008).

Tajfel, H. (1981). *Human groups and social categories : studies in social psychology*. Cambridge : Cambridge University Press.

Taylor, E.W. (2002). Using Still Photography in Making Meaning of Adult Educators' Teaching Beliefs. *Studies in the Education of Adults*, 34(2), 123-139.

Thompson, A. (2001). Nations, national identities and human agency : putting people back into nations. *The Sociological Review*, 49(1), 18-32.

Vieux-Fort, K. (2009a). Penser la communauté anglophone au Québec : perspective sociohistorique. Dans J. Boivin, V. Lapointe Gagnon, P.-M. Noël et M. S.-Morin (dir.), *Actes du 9e Colloque étudiant du Département d'histoire de l'Université Laval* (pp. 339-356). Québec : Artefact.

Vieux-Fort, K. (2009b). *Représentations de la communauté anglophone et positionnements identitaires de jeunes scolarisés en anglais à Québec*. Mémoire de maîtrise. Programme d'Administration et évaluation en éducation, Département des fondements et pratiques en éducation (Faculté des Sciences de l'éducation), Université Laval (Québec, Canada). 193 p.

Vieux-Fort, K. et Pilote, A. (sous presse). Représentations et positionnements identitaires chez des jeunes scolarisés en anglais à Québec : explorations méthodologiques. *Glottopol*.

Watier, P. (1996). *La sociologie et les représentations de l'activité sociale*. Paris : Meridiens Klincksieck / Masson.

Ziller, R.C. (1990). *Photographing the Self. Methods for Observing Personal Orientations*. Newbury Park / London / New Delhi : SAGE Publications.



Nouvelles publications

Magnan, M.-O. (2010). Franchir les frontières scolaires, franchir les frontières identitaires ? De l'école anglaise vers l'université francophone au Québec. *Ethnologies*, 31(2), 289-312.

Vieux-Fort, K. (2009). Penser la communauté anglophone au Québec : perspective sociohistorique. Dans J. Boivin, V. Lapointe Gagnon, P.-M. Noël et M. S.-Morin (dir.), *Actes du 9e Colloque étudiant du Département d'histoire de l'Université Laval* (pp. 339-356). Québec : Artefact.

Prix et distinctions

Bourse du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) – Fonds général pour les études supérieures (FGÉS) 2009-2010 / Concours spécial

En janvier dernier, **Nicolas Boutin**, étudiant à la maîtrise en sciences de l'orientation, s'est vu octroyer une bourse au mérite de 5000 \$ dans le cadre d'un concours spécial à l'intention des étudiantes et étudiants dans un programme de maîtrise avec mémoire, inscrits à la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval. Les travaux de Nicolas examinent l'effet du genre sur l'indécision vocationnelle et les parcours scolaires, notamment la réussite des garçons aux études collégiales. Il est dirigé par **France Picard**, chercheuse au CRIEVAT. *Toutes nos félicitations à Nicolas!*

Réussite d'examen de doctorat

Andy Dimitri Veilleux, doctorant en sciences de l'orientation sous la direction de **Marie-Denise Boivin** et la codirection de **Liette Goyer**, chercheuses au CRIEVAT, a récemment réussi son examen de doctorat intitulé : « Quand l'orientation professionnelle rencontre l'orientation sexuelle : les représentations sociales des conseillers et conseillères d'orientation œuvrant auprès des jeunes ». *Meilleur des succès pour la suite Andy Dimitri!*

Étudiantes et étudiants nouvellement admis ou ayant changé de statut au CRIEVAT

Étudiant/Programme	Sujet de la recherche	Superviseur(s)
Anouk Fortin Lapointe / Maîtrise avec essai en sciences de l'orientation	La culture organisationnelle des centres de formation en transport	Lucie Héon
Noémie Trotter / Maîtrise avec essai en sciences de l'orientation	Le rôle du soutien social dans l'insertion professionnelle chez les mères adolescentes	Jonas Masdonati

VOS SUGGESTIONS DE LECTURE

LIVRES

Beaupère, N. et Boudesseul, G. (dir.) (2009). *Sortir sans diplôme de l'Université : Comprendre les parcours d'étudiants décrocheurs*. Paris : La Documentation Française / Observatoire national de la vie étudiante, 224 p.



L'étude présentée dans cet ouvrage s'intéresse aux sorties sans diplôme de l'université. Elle permet de penser autrement les parcours des étudiants « décrocheurs » de l'enseignement supérieur, c'est-à-dire non seulement comme des parcours à risque. En effet, l'abandon des études universitaires se joue sur plusieurs registres et l'analyse sociologique du travail présentée ici a pour but d'éclairer les logiques et les processus qui sous-tendent ces parcours. L'étude relate les récits de ces étudiants qui révèlent la diversité des situations d'abandon et des alternatives choisies ou subies. Cet ouvrage vient compléter une synthèse de la littérature réalisée précédemment parue sur le sujet, sous le titre : *L'abandon des études supérieures*.

<http://www.ladocumentationfrancaise.fr/catalogue/9782110078896/>

Bergier, B. et Bourdon, S. (dir.) (2010). *Ruptures de parcours, éducation et formation des adultes*. Paris : L'Harmattan, 278 p.



Il est difficile d'anticiper son avenir et de faire face aux aléas de conjonctures de plus en plus mouvantes. C'est pourquoi de nouveaux modes de construction des parcours s'organisent, souvent à tâtons, dans un enchaînement de saisies d'opportunités, en pièces souvent disjointes, et de ce fait se parsèment d'interruptions, de détours et de changements de cap. Que nous apprennent ces ruptures sur les individus qui les vivent et sur les sociétés auxquelles ils participent ? Quel est leur sens ? Cet ouvrage regroupe des contributions françaises, québécoises et suisses romandes qui offrent autant de regards croisés sur ces discontinuités et ce qu'elles nous révèlent.

<http://www.harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&no=29619>

Kabat-Zinn, J. (2009). *Au cœur de la tourmente, la pleine conscience : MBSR, la réduction du stress basée sur la mindfulness*. Bruxelles : De Boeck, 564 p.



Le stress est tout autour de nous. Pire : il entre en nous, sape notre énergie, mine notre santé et nous rend plus vulnérable à l'angoisse, la dépression et la maladie. Cet ouvrage, basé sur l'approche cognitive du *mindfulness*, présente des méthodes, scientifiquement éprouvées, pour guérir à la fois le corps, l'esprit et l'âme. En utilisant les pratiques décrites, on apprend à gérer nos maux et les douleurs chroniques liés au stress, à comprendre le rôle que l'angoisse et la tension peuvent jouer dans les maladies cardiaques, à diminuer notre angoisse et nos sensations de panique, et, ultimement, à améliorer notre qualité de vie et celle de nos relations par le biais de la pleine conscience.

http://superieur.deboeck.com/titres?id=28813_3

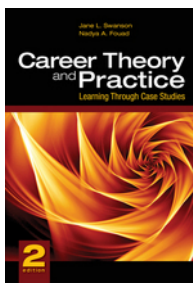
Molinier, P., Laugier, S. et Paperman, P. (2009). *Qu'est-ce que le care ? Souci des autres, sensibilité, responsabilité.* Paris : Payot, 304 p.



Apporter une réponse concrète aux besoins des autres, telle est, aujourd'hui, la définition du *care*. Ce concept ne relève pas, comme on l'a longtemps cru, du seul souci des autres ni d'une préoccupation spécifiquement féminine, mais d'une question politique cruciale recoupant l'expérience quotidienne de la plupart d'entre nous. Cet ouvrage constitue la première synthèse sur cette notion après les travaux fondateurs de Carol Gilligan dans les années 1980 puis de Joan Tronto dans les années 1990. Le livre concerne aussi bien le domaine du travail que ceux du genre, de l'éthique et de la santé.

http://www.payot-rivages.net/livre_Qu-est-ce-que-le-care--Pascale-Molinier_ean13_9782228904889.html

Swanson, J.L. et Fouad, N.A. (2010). *Career theory and practice : Learning through case studies (2^e éd.).* Thousand Oaks, CA : Sage, 328 p.

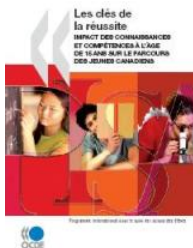


L'ouvrage propose d'abord une vue d'ensemble de la problématique du counseling de carrière. On y présente ensuite l'évaluation dans ce champ de pratique et la description élaborée d'un cas. On examine ensuite ce cas, et d'autres, à la lumière de diverses approches, notamment les approches féministes, multiculturelles, les théories de Holland, celles de l'adaptation au travail, de Super, de Gottfredson et de la théorie sociale cognitive. Cet ouvrage peut s'avérer un outil précieux pour la formation et la recherche en orientation.

<http://www.sagepub.com/booksProdDesc.nav?prodId=Book228842&currTree=Courses&level1=Course3>

RAPPORTS

Organisation de coopération et de développement économiques (2010). *Les clés de la réussite : Impact des connaissances et compétences à l'âge de 15 ans sur le parcours des canadiens.* Paris : OCDE, 144 p.



Lorsqu'ils ont achevé leur scolarité obligatoire, les jeunes d'aujourd'hui sont-ils aptes à participer pleinement à la société ? En 2000, le Canada s'est penché sur cette question et a lancé l'Enquête auprès des jeunes en transition (EJET), laquelle s'inscrivait dans la foulée du Programme international de l'OCDE pour le suivi des acquis des élèves (PISA). Ce rapport présente les résultats de l'étude qui a suivi le parcours de près de 30 000 jeunes canadiens. Elle met en évidence le potentiel d'une composante longitudinale du PISA telle que l'EJET.

Pour télécharger le PDF : <http://www.oecd.org/dataoecd/59/24/44576147.pdf>

Société de recherches sociales appliquées (2009). *Un avenir à découvrir : Rapport sur les résultats intermédiaires du projet.* Ottawa : SRSA, 180 p.



La Société de recherche sociale appliquée (SRSA) a récemment publié un rapport qui révèle que le fait d'offrir une éducation au choix de carrière et une garantie d'aide financière précoce à des élèves du secondaire peut avoir des impacts importants sur leur intérêt à l'égard des études postsecondaires. Ce constat est issu des premiers résultats qui émergent de la mise à l'essai de deux nouveaux programmes offerts aux élèves du secondaire au Nouveau-Brunswick et au Manitoba.

Pour télécharger le PDF : http://www.srdc.org/uploads/FTD_IIR_report_FR.pdf

REVUE

***Données sociodémographiques en bref. Institut de la statistique du Québec (ISQ).
Février 2010, volume 14, numéro 2.***

Le dernier bulletin *Données sociodémographiques en bref*, diffusé par l'ISQ, propose trois articles sur l'évolution des conditions de vie. Le premier article fait le portrait de **l'évolution du niveau de scolarité à travers les groupes d'âge, chez les francophones et les anglophones du Québec et de l'Ontario**. Quarante ans après les grandes réformes du système éducatif québécois, on observe que du côté des « sans-diplôme », l'écart entre francophones et anglophones est nettement moins prononcé chez les jeunes que dans les groupes d'âge plus avancés. Par contre, du côté de la scolarité universitaire, l'écart entre Québécois francophones et anglophones n'est pas moindre chez les jeunes que chez les plus âgés. Le deuxième article : « **Comment évolue la présence des femmes et des hommes dans les professions?** », nous apprend qu'au Québec la proportion de femmes s'est accrue dans 331 des 506 professions, de 1991 à 2006. Le dernier article porte sur les **changements dans l'occupation du temps libre des Québécois**. Globalement, l'ISQ observe une augmentation du temps libre, bien qu'il y ait des différences entre les femmes et les hommes.

Pour télécharger le PDF :

http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/conditions/pdf2010/sociodemobref_fev10.pdf

APPEL DE COMMUNICATIONS

**Symposium international *Défis pour le travail et les travailleurs dans l'économie du savoir*
HALIFAX (Canada) – 29 au 31 octobre 2010**

Date limite des propositions : 31 mars 2010

Ce symposium international réunit des universitaires et divers représentants du monde du travail, afin de discuter des défis auxquels ils font face, ainsi que des possibles voies conduisant à de nouveaux rapports et arrangements institutionnels, dans une économie du savoir en pleine mutation. Les personnes intéressées à soumettre une proposition de communication peuvent le faire en lien avec le thème principal du colloque ou les sous-thèmes suivants : « Représentation », « Politiques publiques et droit », « Conditions de travail, carrières, et les processus d'emploi », « Travail immatériel et droit de propriété intellectuelle », « Le management des travailleurs du savoir », et « Formation, éducation et questions relatives à la gestion des connaissances ».

Un résumé de 300 à 500 mots de votre proposition doit être soumis électroniquement avant le 31 mars 2010, en indiquant si vous souhaitez participer au thème général du symposium ou à l'un des sous-thèmes. Les communications, dans leur version définitive, seront dues pour le 1^{er} septembre 2010. Les propositions de communication peuvent être présentées en anglais ou en français. Un service de soutien linguistique sera offert aux présentateurs retenus.

Pour plus de renseignements, contactez : Pr. Larry Haiven (902-240-2782), Dr. Johanna Weststar (902-496-8770) ou Shelagh Campbell (902-491-6325).

Adresse électronique d'envoi des propositions : knowork@smu.ca

**Colloque international *Réformer les disciplines scolaires, XIXe-XXe siècles*
CAEN (France) – 29 au 30 septembre 2010**

Date limite des propositions : 15 avril 2010

Le Centre d'Études et de Recherches en Sciences de l'Éducation (CERSE) organise en collaboration avec d'autres partenaires un colloque international sur la mutation des enseignements au primaire, au secondaire et dans le secteur technique. C'est sous l'angle des réformes, à la fois des contenus disciplinaires et des méthodes d'enseignement, que le comité organisateur invite les personnes intéressées à soumettre une proposition de communication en lien avec l'une des 4 thématiques : 1) Les contextes d'élaboration, de discussion et de mise en place des réformes disciplinaires; 2) Les acteurs engagés dans les réformes; 3) Les transformations disciplinaires et leurs enjeux; et 4) La réception et l'appropriation des réformes.

Renseignements : <http://www.unicaen.fr/recherche/mrsh/cerse/4347>

Adresse électronique d'envoi des propositions : cerse.rediscol@unicaen.fr

Actualité - Le Premier ministre de la France commande des mesures pour améliorer la santé psychologique au travail

Il y a quelques semaines, le rapport *Bien-être et efficacité au travail : 10 propositions pour améliorer la santé psychologique au travail* a été présenté au Premier ministre de la France par un groupe chargé de lui faire des recommandations afin d'agir sur la santé psychologique des travailleurs. Le rapport met de l'avant dix propositions qui alimentent la réflexion sur le stress professionnel. Les auteurs insistent particulièrement sur le rôle des « managers de proximité », identifiés comme étant les premiers acteurs en santé.

Pour télécharger le rapport :

http://www.gouvernement.fr/sites/default/files/fichiers_joints/Rapport_-Bien-etre_et_efficacite_au_travail-.pdf

Nouvelle édition du manuel de publication de l'American Psychological Association (APA)

L'APA publiait récemment la 6^e édition de son manuel de publication, un incontournable pour la présentation des références en sciences sociales. L'Université de Montréal propose actuellement la meilleure **synthèse** en ligne, et en français, de l'ouvrage. Voir : <http://www.bib.umontreal.ca/ED/Disiplines/psychologie/references.htm>

Vous pouvez également avoir un aperçu des **différences entre la 5^e et la 6^e édition** en consultant la page web : <http://www.bib.umontreal.ca/ED/Disiplines/psychologie/5e-6e.htm>

Résumé de la recherche en éducation de l'ACE de 2009

L'Association canadienne d'éducation publiait récemment son résumé annuel des travaux de recherche en éducation. Y sont résumés, par thème, les rapports notables, les mémoires, les études, les principales tendances et les aspects faisant l'objet de consensus, de tension et de divergence.

Pour télécharger le rapport :

<http://www.cca-ace.ca/media/fr/2009-Resume-de-la-recherche-en-education.pdf>

À METTRE À L'AGENDA

ÉVÈNEMENTS

9^e Colloque sur l'approche orientante de l'AQISEP

Cette année, l'Association québécoise d'information scolaire et professionnelle (AQISEP) propose un colloque sur le thème : *Des valeurs à partager : Motivation – Persévérance – Réussite*. **Marcelle Gingras**, chercheuse au CRIEVAT, y présentera un atelier sur l'utilisation de l'Inventaire visuel d'intérêts professionnels (IVIP) en classe.

Lieu : Hôtel Hilton de Québec

Quand : 24 au 26 mars 2010

Renseignements et formulaire d'inscription : http://www.aqisep.qc.ca/colloque/prog2010/cao_2010.pdf

Colloque *Migrations, Travail & Care*

Ce 3^e colloque international organisé par le CRESSPA s'interroge sur l'actuelle féminisation des flux migratoires et la problématique du *care*. On y propose 3 grands thèmes : *Le care en débat*, *La mondialisation et les figures du care* et *Le genre, les mobilités et politiques migratoires*.

Lieu : Paris (France)

Quand : 25 et 26 mars 2010 (places limitées)

Renseignements : http://www.univ-paris8.fr/edss/IMG/pdf/Programme-Colloque-Migrations_Travail_Care.pdf

2 colloques organisés par des chercheurs du CRIEVAT au 78^e congrès de l'ACFAS

Les 10 et 11 mai prochain, **France Picard** et **Jonas Masdonati**, chercheurs au CRIEVAT, vous proposent le colloque (#523) : « Les parcours scolaires et professionnels des jeunes : perspectives multidisciplinaires sur l'orientation ».

Aussi, **Bruno Bourassa**, chercheur au CRIEVAT, et Mehdi Boujaoui, chercheur au Laboratoire Trigone-CIREL de l'Université de Lille 1 en France, organisent le colloque (#18) : « La recherche collaborative : postures et expériences de chercheurs », le 11 mai 2010. Au plaisir de vous y retrouver!

Lieu : Université de Montréal (Montréal)

Quand : 10 et 11 mai 2010

Renseignements : http://www.acfas.ca/congres/a_propos.html

Congrès annuel 2010 de l'ACCP

L'Association canadienne de counseling et de psychothérapie (ACCP) tiendra son congrès annuel à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, du 12 au 14 mai prochain sous le thème : « Le counseling : quoi de neuf sous le soleil ? ». Une journée précongrès est également proposée aux participants le 11 mai 2010.

Lieu : Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

Quand : 11 au et 14 mai 2010

Renseignements : www.ccpa-accp.ca/conference_2010

16^e congrès de L'AMSE – Colloque « *Les parcours individuels dans leurs contextes ; regards croisés sur l'enseignement supérieur à l'ère de la mondialisation* »

Annie Pilote, chercheuse au CRIEVAT, organise un colloque dans le cadre du 16^e congrès de l'Association mondiale des sciences de l'éducation (AMSE) qui se déroulera au Mexique, du 31 mai au 4 juin prochain.

Trois groupes de chercheurs du CRIEVAT y présenteront des communications : 1- **Carol Landry**, 2- **France Picard** avec **Bruno Bourassa** et **Chantal Leclerc**, et 3- **Annie Pilote** avec **Marie-Odile Magnan**, étudiante.

Lieu : Monterrey (Mexique)

Quand : 31 mai au 4 juin 2010

Renseignements : www.amce-monterrey2010.org



Vos commentaires et suggestions sont appréciés!

Merci de communiquer avec **Johanne Bernier**, rédactrice principale
Téléphone : 418-656-2131, poste 2540
Courriel : vrccrievat@fse.ulaval.ca